

SONY



BG
RO

IC Recorder

Ръководство за бърз старт

ICD-PX440



4-534-066-41(1)

© 2014 Sony Corporation Printed in China

Добре дошли на вас и вашия нов цифров диктофон от Sony!

Това ръководство за бърз старт представя основните операции, които може да се извършат с цифровия диктофон.

Прочетете го внимателно. Пожелаваме ви да се насладите на работата с вашия диктофон от Sony.

Проверка на доставените елементи.

- Цифров диктофон (1)
- Алкална батерия LR03 (размер AAA) (2)
- Ръководство за бърз старт
- Приложен софтуер, Sound Organizer (инсталиращ файл, съхраняван във вградената памет, за да можете да го инсталирате върху вашия компютър.)
- Помощно ръководство (HTML файл, съхраняван във вградената памет, позволява бързо копиране върху вашия компютър.)

Допълнителни аксесоари

- Електрет-кондензаторен микрофон ECM-CS3
- Презареждаема батерия NH-AAA-B2EN, NH-AAA-B2KN
- USB AC адаптер AC-U50AG
- Компактно зарядно устройство и 2 броя AAA Multi-Use Premium батерии BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Забележка

В зависимост от държавата или региона, някои модели и допълнителни аксесоари не се предлагат.

Предпазни мерки

По отношение на електричеството

Използвайте цифровия диктофон само при 3,0 V или 2,4 V.

Използвайте две алкални батерии LR03 (размер AAA) или презареждаеми батерии NH-AAA.

По отношение на безопасността

Не използвайте цифровия диктофон, докато шофирате, карате велосипед или управлявате друго моторно превозно средство.

За използване на устройството

- Не оставяйте цифровия диктофон в близост до топлинни източници или на директна слънчева светлина, както и на места, изложени на прекомерно количество прах или на механични удари.
 - Ако в цифровия диктофон попадне течност или твърда субстанция, извадете батериите и предайте цифровия диктофон на квалифициран техник за проверка преди да работите отново с него.
- Ако имате каквито и да било въпроси или проблеми с цифровия диктофон, се обърнете към най-близкия представител на Sony.

Капацитет (капацитет достъпен за потребителя^{*1*})

4 GB (прибл. 3,60 GB = 3 865 470 566 байта)

^{*1} Малка част от вградената памет се използва за управление на файловете, поради което не е налична за съхранение на потребителско съдържание.

^{*2} Когато вградената памет се форматира с цифровия диктофон.

Размери (ш/в/д) (не са включени издадени части и бутони за управление) (JEITA)^{*3}

Приблиз. 37,2 mm × 113,2 mm × 19,3 mm

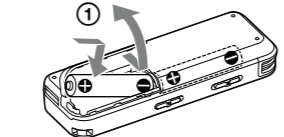
Тегло (JEITA)^{*3}

Приблиз. 75 g, включително две алкални батерии LR03 (размер AAA)

^{*3} Измерена стойност по стандарта JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Разучаване на цифровия диктофон

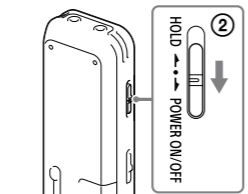
1. Включване.



- 1 Плъзнете и повдигнете капачето на отделението за батерията, после поставете батерия LR03 (размер AAA) като спазите правилния поляритет.

- 2 Включете захранването.

За защита срещу неволно опериране (HOLD)

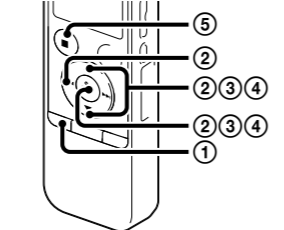


2. Настройка на дата и час.

- 1 Натиснете **▲** или **▼**, за да зададете годината (последните две цифри на годината), и натиснете **▶** (възпроизвеждане/въвеждане). Повторете тази процедура, за да зададете месеца, деня, часа и минутата в този ред.

- ☞ Можете да настроите часовника по-късно. За подробности вижте помощния справочник на цифровия диктофон.

3. Изберете език за менюто.



- 1 Натиснете MENU.
- 2 Натиснете **◀◀**, натиснете **▲** или **▼**, за да изберете **☑**, после натиснете **▶** (възпроизвеждане/въвеждане).
- 3 Натиснете **▲** или **▼** за да изберете "Language", след което натиснете **▶** (възпроизвеждане/въвеждане).
- 4 Натиснете **▲** или **▼**, за да изберете езика, който искате да използвате в прозореца на дисплея, след което натиснете **▶** (възпроизвеждане/въвеждане).
- 5 Натиснете **■STOP**.

4. Записване.



1 Вградени микрофони

- ☞ Преди да започнете да използвате цифровия диктофон, плъзнете превключвателя HOLD•POWER ON/OFF към центъра, за да освободите режима HOLD.

- 1 Насочете цифровия диктофон така, че вградените микрофони да са насочени към източника на звука, който желаете да запишете.
- 2 Натиснете **●REC/PAUSE**. Диктофонът започва да записва, а индикаторът за операция светва в червено.
 - ☞ Можете да спрете записването на пауза, като натиснете **●REC/PAUSE**. Натиснете отново **●REC/PAUSE**, за да възобновите записването.
- 3 Натиснете **■STOP**, за да спрете записа. На дисплея се показва анимацията "Accessing..." и диктофонът спира.

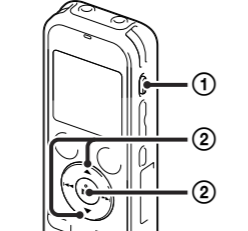
5. Прослушване.



- ☞ Ако не сте избрали файл, ще се възпроизведе току-що записаният файл или последно възпроизведеният файл. За подробности за избор на файл, вижте помощния справочник на цифровия диктофон.

- 1 Натиснете **▶** (възпроизвеждане/въвеждане). Възпроизвеждането започва и индикаторът за операция светва в зелено.
- 2 Регулирайте силата на звука с помощта на бутона VOL **-/+**.
- 3 Натиснете **■STOP**, за да спрете възпроизвеждането.

6. Изтриване.



- ☑ Веднъж изтрити, файловете не могат да бъдат възстановени.

- 1 Натиснете ERASE. "Erase?" се показва и файлът за изтриване се възпроизвежда за потвърждение.
- 2 Изберете "Execute" с **▲** или **▼**, след което натиснете **▶** (възпроизвеждане/въвеждане). На дисплея се показва "Erasing...", докато избраният файл се изтрива.

Използване на компютър

Инсталиране на помощното ръководство на вашия компютър

С инсталиране на помощното ръководство на вашия компютър от вградената памет на цифровия диктофон, можете да търсите подробно описание на операции и възможни решения при възникване на проблеми.

- 1 Плъзнете плъзгача USB от задната страна на цифровия диктофон и вкарайте USB конектора в USB порт на работещ компютър.
- 2 В ОС Windows: Щракнете върху [Компютър] (или [Моят компютър]), след това щракнете двукратно върху [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. В ОС Mac: Щракнете двукратно върху [IC RECORDER] на работното пространство.
- 3 Инсталирайте помощното ръководство. В ОС Windows: Щракнете двукратно върху [Help_Guide_Installer] (или [Help_Guide_Installer.exe]). В ОС Mac: Щракнете двукратно върху [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 или по-висока версия) За да продължите с инсталацията, следвайте инструкциите, появяващи се на екрана.

- 4 След като инсталацията завърши, щракнете двукратно върху иконата [Help_Guide_icdp44_se.htm] на работния плот на Windows (или във Finder за Mac). Ще се покаже помощното ръководство. Можете да прегледате помощното ръководство и на следната основна страница за поддръжка на клиенти за цифров диктофон Sony: <http://rd1.sony.net/help/icd/p44/ce/> Можете да изберете следните езици: Английски, френски, немски, испански, нидерландски, италиански, португалски, шведски, унгарски, чешки, турски, полски, гръцки, руски, украински.

Копиране на файлове от цифровия диктофон на компютъра

Можете да копирате файлове и папки от цифровия диктофон на компютъра, където да ги съхранявате.

- 1 Свържете цифровия диктофон към компютъра.
- 2 Копирайте файловете или папките, които желаете да прехвърлите на компютъра. Плъзнете и пуснете файловете или папките, които желаете да копирате, от "IC RECORDER" или "MEMORY CARD" на локалния диск на компютъра.

Копиране на файл или папка (Плъзгане и пускане)



IC RECORDER или MEMORY CARD

- 1 Щракнете и задръжте,
- 2 плъзнете,
- 3 след което пуснете.

- 3 Разкачете цифровия диктофон от компютъра.

Инсталиране на Sound Organizer

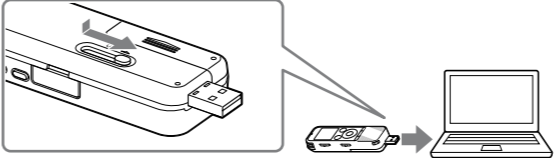
Инсталирайте Sound Organizer на компютъра.

Забележка

Sound Organizer е съвместим само с компютър, работещ под операционна система Windows. Програмата не е съвместима с компютри Mac.

- ☞ При инсталиране на Sound Organizer влезте в акаунта с администраторски права.

- 1 Плъзнете плъзгача USB от задната страна на цифровия диктофон и вкарайте USB конектора в USB порт на работещ компютър. Ако цифровият диктофон не може да бъде свързан директно към компютър, срещу заплащане е наличен специален USB свързващ кабел PC-U004 като резервна част. За подробности се свържете с най-близкия търговец на Sony. Можете също да използвате USB концентратор със собствено захранване, ако има логото на USB.



- 2 Уверете се, че цифровият диктофон е правилно разпознат. Докато цифровият диктофон е свързан към компютъра, на дисплея му се показва "Connecting".
- 3 Щракнете върху меню [Старт], после върху [Компютър] (или [Моят компютър]), след това щракнете двукратно върху [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
- 4 Щракнете двукратно върху [SoundOrganizerInstaller_V150] (или [SoundOrganizerInstaller_V150.exe]). Следвайте инструкциите, появяващи се на екрана.
- 5 Приемете правилата на лицензионното споразумение, изберете [I accept the terms in the license agreement], а след това щракнете върху [Next].
- 6 Когато се покаже прозорецът [Setup Type], изберете [Standard] или [Custom] и щракнете върху [Next]. Ако изберете [Custom], следвайте инструкциите на екрана и задайте настройки за инсталиране.
- 7 Когато се покаже прозорецът [Ready to Install the Program], щракнете върху [Install]. Програмата започва да се инсталира.
- 8 Когато се покаже прозорецът [Sound Organizer has been installed successfully.], щракнете върху [Launch Sound Organizer Now], а след това върху [Finish].

Забележка

Възможно е да се наложи да рестартирате компютъра, след като инсталирането на Sound Organizer приключи.

Забележка

Ако форматирате вградената памет, всички записани върху нея данни ще бъдат изтрити. (Помощното ръководство и софтуерът Sound Organizer също ще бъдат изтрити.)

Допълнителни функции

Подробности за тези допълнителни функции за запис, възпроизвеждане и редактиране, са включени в помощното ръководство.

- Избор на сцена
- Recording Filter (Филтър за запис)
- Noise Cut (Отрязване на шума)
- T-MARK (знак за писта)
- DPC (Digital Pitch Control)
- A-B повторение
- VOR (Voice Operated Recording)
- Easy Search (Лесно търсене)
- Разделяне
- Софтуер за редактиране Sound Organizer

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не излагайте батериите (комплекта батерии или инсталираните батерии) на прекомерно високи температури като слънце, огън или др. за продължително време.

ВНИМАНИЕ

Съществува риск от експлозия, ако батерията се подмени с грешен вид батерия.

Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите.

Декларация за потребителите: информацията по-долу е приложима единствено за оборудване, продавано в страните, които прилагат директивите на ЕС

Производител: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония

За съответствие на продукти от ЕС: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия

За предотвратяване на евентуално увреждане на слуха не слушайте продължително време при висока сила на звука.



Внимание

Батерия



Третирана на използвани батерии и стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския Съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците)

Този символ върху устройството, батерията или върху опаковката показва, че продуктът и батерията не трябва да се третират като домакински отпадък. При някои батерии този символ се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент живак (Hg) или олово (Pb) се добавя ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово. Като предадете тези продукти и батерии на правилното място, Вие ще помогнете за

предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето им на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

За продукти, които от гледна точка на безопасност, правилен начин на действие или съхранение на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тази батерия трябва да бъде подменяна само от квалифициран сервизен персонал. За да сте сигурни, че вградената батерия ще бъде третирана правилно, предайте старите продукти в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За всички останали батерии моля прочетете в упътването как да извадите по безопасен начин батерията от продукта. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии. За подробна информация относно рециклирането на този продукт или батерия можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта или батерията

- Записаната музика е ограничена само за лична употреба. Използването на музиката извън това ограничение изисква разрешение от носителите на авторските права.
- Sony не носи отговорност за незавършен запис/изтегляне или повредени данни поради проблеми с диктофона или компютъра.
- В зависимост от типовете на текста и символите, текстът, показан на диктофона, може да не се показва правилно на устройството. Това се дължи на:
 - Капацитета на свързания диктофон.
 - Диктофонът не работи нормално.
 - Съдържанието на информацията е написано на език или със символи, които не се поддържат от диктофона.

Търговски марки

- Microsoft, Windows, Windows Vista и Windows Media са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.
- Mac OS е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други страни.
- Технологиата и патентите за аудио кодиране MPEG Layer-3 са лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.

Всички други търговски марки и регистрирани търговски марки са търговски марки и регистрирани търговски марки на съответните им притежатели. Освен това, "™" и "®" не се споменават във всеки случай в това ръководство.

SONY



ICD-PX440

ICD-PX440 este un dispozitiv de înregistrare digitală cu o memorie de 4 GB, care poate fi conectată la un calculator prin intermediul unui cablu USB. Este disponibil în două variante de culoare: gri și negru. Este un dispozitiv compact și ușor de purtat, care poate fi utilizat pentru a înregistra sunetul din jurul dumneavoastră. Este un dispozitiv ideal pentru cei care doresc să înregistreze sunetul din jurul lor într-un mod ușor și rapid.

Bine ați venit la noul dvs. reportofon digital Sony!

Acesta este Ghidul de pornire rapidă, care vă oferă instrucțiuni privind operațiile de bază ale reportofonului digital.

Vă rugăm să-l citiți cu atenție. Sperăm că veți utiliza cu plăcere noul dvs. reportofon digital Sony.

Verificați articolele furnizate.

- Reportofon digital (1)
- Baterie alcalină LR03 (dimensiune AAA) (2)

- Ghid de pornire rapidă
- Aplicația software Sound Organizer (Fișier de instalare stocat în memoria încorporată astfel încât să-l puteți instala pe calculatorul dumneavoastră.)

- Ghid de Asistență (fișier HTML stocat în memoria încorporată astfel încât să poată fi copiat cu ușurință pe calculator.)

Accesorii opționale

- Microfon cu condensator electret ECM-CS3

- Acumulator reîncărcabil NH-AAA-B2EN, NH-AAA-B2KN

- Adaptor de c.a. USB AC-US0AG

- Încărcător compact și 2 baterii premium BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN pentru utilizare multiplă, de dimensiune AAA

- Ghid de Asistență (fișier HTML stocat în memoria încorporată astfel încât să poată fi copiat cu ușurință pe calculator.)

Despre alimentare
Utilizați reportofonul digital la 3,0 V sau 2,4 V. Utilizați două baterii alcaline LR03 (dimensiunea AAA) sau acumulatori reîncărcabili NH-AAA.

Despre siguranță
Nu manipulați reportofonul digital în timp ce conduceți, mergeți pe motocicletă sau manevrați un vehicul cu motor.

Despre manipulare
• Nu lăsați reportofonul digital într-o locație aflată în apropierea surselor de căldură sau expusă la lumina directă a soarelui, la praf excesiv sau la șocuri mecanice.
• În cazul căderii în reportofonul digital a unui obiect solid sau a unui lichid, scoateți bateriile și solicitați verificarea reportofonului digital de către personal calificat înainte de a-l utiliza în continuare.
Dacă aveți întrebări sau probleme referitoare la reportofonul digital, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Capacitate (Capacitate disponibilă pentru utilizator*)**
4 GB (aprox. 3,60 GB = 3.865.470.566 Byte)

*1 O mică parte a memoriei încorporate este utilizată pentru gestionarea fișierelor, nefiind disponibilă, așadar, pentru stocarea de către utilizator.

**2 Când memoria încorporată este formatată cu reportofonul digital.

Dimensiuni (l/î/a) (neincluzând părțile și butoanele proeminente) (JEITA)3**
Aprox. 37,2 mm × 113,2 mm × 19,3 mm

Greutate (JEITA)3**
Aprox. 75 g inclusiv două baterii alcaline LR03 (dimensiunea AAA)

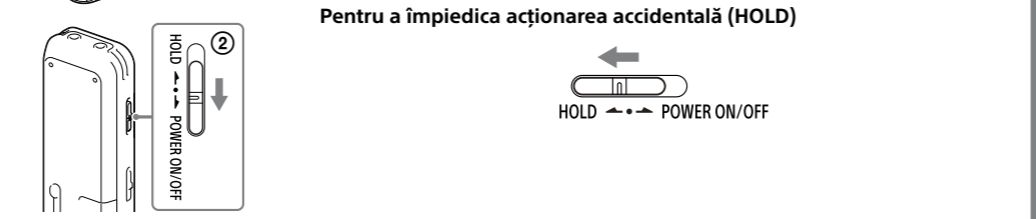
**3 Valoare măsurată după standardul JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Să încercăm noul reportofon digital

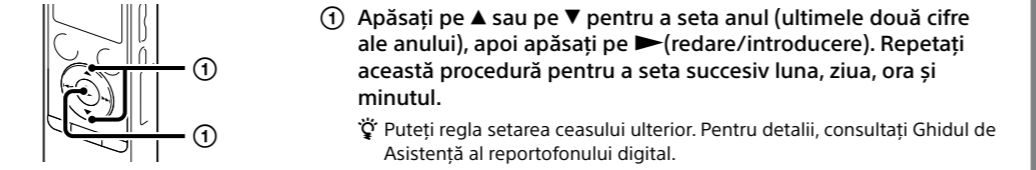
1. Porniți aparatul.

① Glišați și ridicați capacul compartimentului pentru baterii, apoi introduceți baterii alcaline LR03 (dimensiunea AAA) cu polaritatea corectă.

② Porniți aparatul.



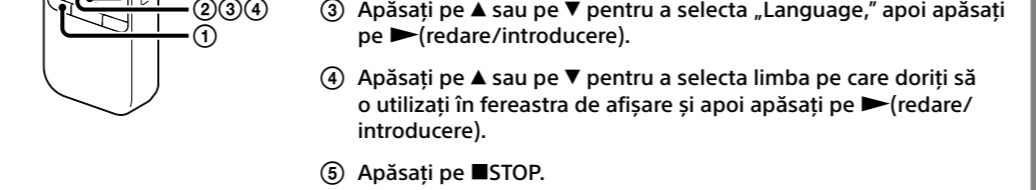
2. Setări data și ora.



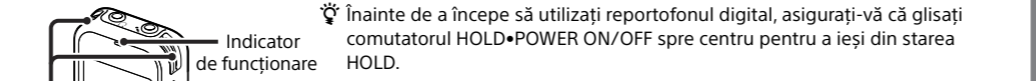
① Apăsăți pe ▲ sau pe ▼ pentru a seta anul (ultimele două cifre ale anului), apoi apăsați pe ►(redare/introducere). Repetați această procedură pentru a seta succesiv luna, ziua, ora și minutul.

🔔 Puteți regla setarea ceasului ulterior. Pentru detalii, consultați Ghidul de Asistență al reportofonului digital.

3. Selectați limba meniului.



4. Înregistrați.



🔔 Înainte de a începe să utilizați reportofonul digital, asigurați-vă că glišați comutatorul HOLD•POWER ON/OFF spre centru pentru a ieși din starea HOLD.

① **Amplasați reportofonul digital astfel încât microfoanele încorporate să fie orientate în direcția sursei care se va înregistra.**

② **Apăsăți pe ●REC/PAUSE.** Înregistrarea începe și indicatorul de funcționare luminează în roșu. 🔔 Puteți întrerupe temporar înregistrarea apăsând pe ●REC/PAUSE. Apăsăți din nou pe ●REC/PAUSE pentru a relua înregistrarea.

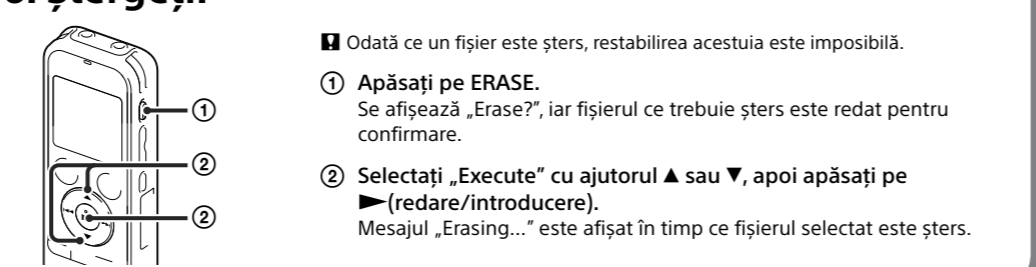
③ **Apăsăți pe ■STOP pentru a opri înregistrarea.** Apare animația „Accessing...”, iar înregistrarea se oprește.

5. Ascultați.

🔔 Dacă nu selectați un fișier, va fi redat fișierul care tocmai a fost înregistrat sau redat cel mai recent. Pentru detalii despre selectarea unui fișier, consultați Ghidul de Asistență al reportofonului digital.

- Apăsăți pe ►(redare/introducere).** Redarea începe și indicatorul de funcționare luminează în verde.
- Reglați volumul apăsând pe VOL -/+.**
- Apăsăți pe ■STOP pentru a opri redarea.**

6. Ștergeți.



🔔 Odată ce un fișier este șters, restabilirea acestuia este imposibilă.

① **Apăsăți pe ERASE.** Se afișează „Erase?”, iar fișierul ce trebuie șters este redat pentru confirmare.

② **Selectați „Execute” cu ajutorul ▲ sau ▼, apoi apăsați pe ►(redare/introducere).** Mesajul „Erasing...” este afișat în timp ce fișierul selectat este șters.

Utilizarea computerului

Instalarea ghidului de asistență pe calculatorul dumneavoastră

Prin instalarea ghidului de asistență pe calculatorul dumneavoastră din memoria încorporată a reportofonului digital, puteți căuta operații detaliate și soluții posibile când apare o problemă.

① Glišați pârghia USB de pe partea din spate a reportofonului digital și introduceți conectorul USB în portul USB al unui calculator pornit.

② **În Windows:** Executați clic pe [Computer] (sau [Computerul meu]), după care executați dublu clic pe [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS]. **În Mac:** Executați dublu clic pe [IC RECORDER] de pe desktop.

③ **Instalați ghidul de asistență.** În Windows: Executați dublu clic pe [Help_Guide_Installer] (sau [Help_Guide_Installer.exe]). În Mac: Executați dublu clic pe [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 sau superioară) Uрмаți instrucțiunile care apar pe ecran pentru a continua instalarea.

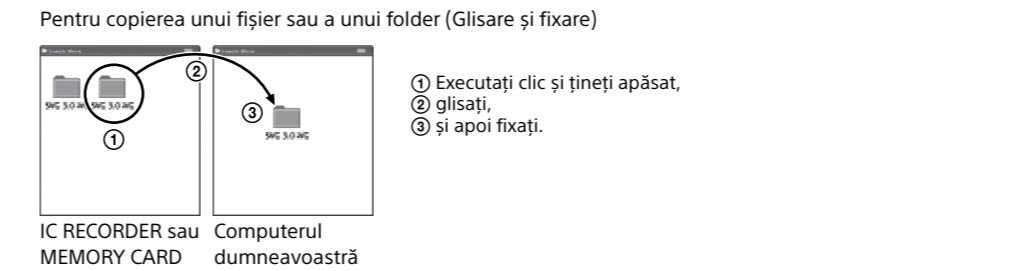
④ **La finalul instalării, executați dublu clic pe pictograma [Help_Guide_icdp44_ce.htm] de pe desktop pentru Windows (sau în Finder pentru Mac).** Este afișat ghidul de asistență. De asemenea, puteți vizualiza ghidul de asistență pe următoarea pagină de asistență pentru clienți reportofonului digital Sony: http://rd1.sony.net/help/icd/p44/ce/ Puteți selecta următoarele limbi: Engleză, Franceză, Germană, Spaniolă, Olandeză, Italiană, Portugheză, Suedeză, Maghiară, Cehă, Turcă, Poloneză, Greacă, Rusă, Ucraineană.

Copierea fișierelor din reportofonul digital pe calculator

Puteți copia fișierele și folderele din reportofonul digital pe calculator, în vederea stocării.

① **Conectați reportofonul digital la calculator.**

② **Copiați fișierele sau folderele pe care doriți să le transferați în calculator.** Glišați și fixați fișierele sau folderele pe care doriți să le copiați din „IC RECORDER” sau din „MEMORY CARD” pe hard disk-ul calculatorului dumneavoastră.



③ **Deconectați reportofonul digital de la calculator.**

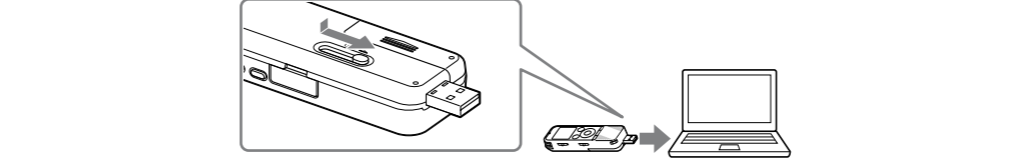
Instalarea Sound Organizer

Instalați Sound Organizer pe calculatorul dumneavoastră.

🔔 **Notă**
Sound Organizer este compatibil doar cu calculatoare cu sistem de operare Windows. Nu este compatibil cu Mac.

🔔 Când instalați Sound Organizer, conectați-vă la un cont cu privilegiile de administrator.

① **Glišați pârghia USB de pe partea din spate a reportofonului digital și introduceți conectorul USB în portul USB al unui calculator pornit.** Dacă reportofonul digital nu poate fi conectat direct la un calculator, un cablu adaptor de conexiune USB PC-U004 dedicat este disponibil ca piesă de reparații contra cost. Pentru mai multe detalii, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony. De asemenea, puteți folosi un hub USB autoalimentat, cu condiția să aibă o siglă USB.



② **Asigurați-vă că reportofonul digital a fost recunoscut corespunzător.** Cât timp reportofonul digital este conectat la calculator, „Connecting” este afișat în fereastra de afișare a reportofonului digital.

③ **Mergeți la meniul [Start], faceți clic pe [Computer] (sau [Computerul meu]) și apoi dublu clic pe [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].**

④ **Faceți dublu clic pe [SoundOrganizerInstaller_V150] (sau [SoundOrganizerInstaller_V150.exe]).** Uрмаți instrucțiunile care apar pe ecran.

⑤ **Asigurați-vă că acceptați termenii acordului de licență, selectați [I accept the terms in the license agreement] și apoi faceți clic pe [Next].**

⑥ **Când apare fereastra [Setup Type], selectați [Standard] sau [Custom] și apoi faceți clic pe [Next].** Uрмаți instrucțiunile de pe ecran și configurați setările de instalare când selectați [Custom].

⑦ **Când apare fereastra [Ready to Install the Program], faceți clic pe [Install].** Începe instalarea.

⑧ **Când apare fereastra [Sound Organizer has been installed successfully.], bifați [Launch Sound Organizer Now] și apoi faceți clic pe [Finish].**

🔔 **Notă**
Este posibil să fie necesară repornirea calculatorului dumneavoastră după instalarea Sound Organizer.

🔔 **Notă**
Dacă formatați memoria încorporată, toate datele de pe aceasta vor fi șterse. (Ghidul de Asistență și software-ul Sound Organizer vor fi de asemenea șterse.)

Funcții suplimentare

Detalii despre aceste funcții suplimentare pentru înregistrare, redare și editare sunt incluse în ghidul de asistență.

- Selectarea scenei
- Recording Filter (Filtru de înregistrare)
- Noise Cut (Eliminarea zgomotului)
- T-MARK (marcaj de urmărire)
- DPC (Digital Pitch Control)
- Repetare A-B
- VOR (Voice Operated Recording)
- Easy Search (Căutare ușoară)
- Divizare
- Software-ul de editare Sound Organizer

🔔 **Notă**
Nu expuneți bateriile (acumulatorul sau bateriile instalate) la căldură excesivă cum ar fi razele soarelui sau foc pentru o perioadă îndelungată de timp.

ATENȚIE
Risc de explozie, în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

ATENȚIE
Risc de explozie, în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect. Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

Notificare pentru clienți: informațiile următoare sunt aplicabile numai echipamentelor comercializate în țările care aplică directivele UE
Producător: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia
Pentru conformitatea UE a aparatului: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

Pentru a preveni eventualele afecțiuni ale auzului, evitați ascultarea la volum ridicat pentru perioade lungi de timp.



Atenție
Baterie



Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări europene cu sisteme de colectare separată)

Acest simbol marcat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolurile pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) sunt adăugate dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt dezafectate corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care, în caz contrar, pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care pentru siguranța, performanța sau integritatea datelor necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura că bateriile și echipamentele electrice și electronicevor fi dezafectate corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul neprimejdios de îndepărtare a bateriei din produs. Predați bateria uzată la un centru de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe detalii referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de preluare a deșeurilor sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

<ul style="list-style-type: none">Muzica înregistrată poate fi folosită doar în scop personal. Folosirea muzicii în afara acestei limitări necesită autorizația deținătorilor dreptului de autor. Firma Sony nu este responsabilă de înregistrarea/descărcarea incompletă a datelor sau de datele deteriorate din cauza unor probleme ale reportofonului digital sau ale computerului. În funcție de tipurile de text și de caractere, textul de pe reportofonul digital poate să nu fie afișat corect. Acest lucru depinde de: <ul style="list-style-type: none">Capacitatea reportofonului digital conectat. Funcționarea incorectă a reportofonului digital. Informațiile despre conținut sunt scrise într-o limbă sau cu caractere neacceptate de reportofonul digital.

Mărci comerciale
• Microsoft, Windows, Windows Vista și Windows Media sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.
• Mac OS este o marcă comercială a Apple Inc., înregistrată în SUA și în alte țări.
• Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt sub licență de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În plus, simbolurile „™” și „®” nu sunt menționate de fiecare dată în acest manual.